

୭-୭-୩୭

ଧର୍ମମର୍ଲ ଯିଧିଟାର୍ଥ
ପ୍ରାଚୀନ ଜୀବାଳିକ ଚିତ୍ରାଳ୍ୟ

ଦେଖାଣା



ପ୍ରୟାତିଜାଳ



ଶୁରୁକର :
ଶୁନୀଲ
ରାୟ-
ଚୌଦୁରୀ



ବୃହମ୍ପତି—
ବିଜୁ ତି
ଗଞ୍ଜେପାଧ୍ୟାୟ



ଦେବଶାଣୀ—
ଛାତ୍ରୀ ଦେବୀ



ଛାତ୍ରୀ—
କମଳା (କୁରିମା)



ଚନ୍ଦିନ—
ଶୁନୀଲ ଘୋଷ



ଇନ୍ଦ୍ର—
ମୋହନ ଘୋଷାଳ

କଟ—
କାଲିଦାସ
ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ



ଶ୍ରମିଷ୍ଠା—
ମୀରା ଦୂତ

ଶ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ—
ଅନୋରଙ୍ଗ
ଭଟ୍ଟାଚାର୍ଯ୍ୟ



ବୃଷପର୍ବ—
ନିର୍ମିଲେନ୍ଦୁ ଲାହିଡୀ



କଞ୍ଜଳୀ—
ରାଧାରାଣୀ



ଦେବଦାସୀ—
ଆକ୍ଷୁରବାଲୀ

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭୂମିକାୟ—

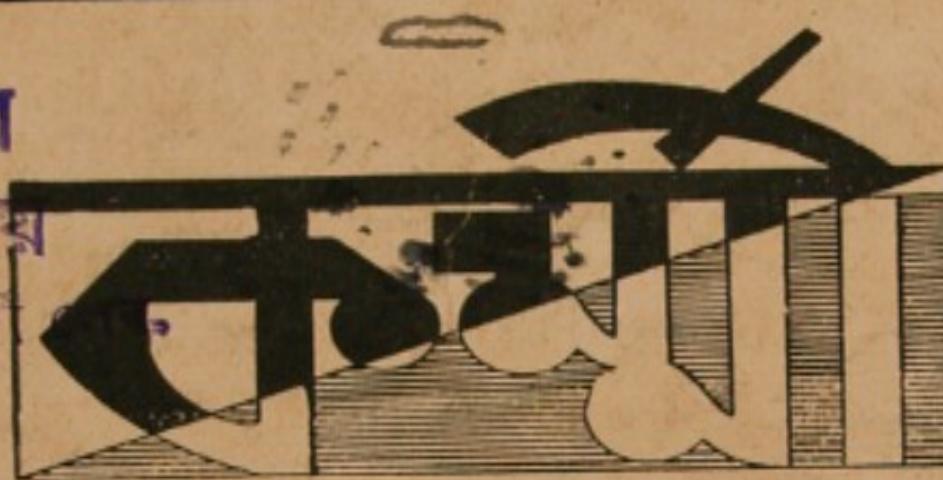
ରେଥା ଦୂତ, ମହାରାଜା ବନ୍ଦ, ଭାନୁ ରାୟ,
ଧୀରେନ ପାତ୍ର ପ୍ରଭୃତି ।

মাতিমহল ধিয়েটার্সের অনুপম প্রেসার্ক

দেশ

মীরা মুখোপাধ্যায়
অঙ্গীকৃত মুখোপাধ্যায়

১৮/বি, অবিনন্দ চন্দ্র বানাজী
কলিকাতা-৭০০০১০



প্রযোজনা—
জি, সি, বোথরা
মাতিমহল ধিয়েটার্সের ম্যানেজার

শিল্প নির্দেশক—
বটকৃষ্ণ সেন

কাহিনী, বাণী ও গান—
কৃষ্ণধন দে, এম, এ,

পরিচালনা ও চিত্রনাট্য—
ফণী বৰ্মা

সহযোগী—
অনিল ঘোষাল

ব্যবস্থাপক—
মধু বৰ্মণ

আলোক চিত্ৰী—
বীরেণ দে

শব্দ যন্ত্ৰী—
অবণী চট্টোপাধ্যায় ও
গোবিন্দ বন্দেপাধ্যায়

ইষ্ট ইণ্ডিয়া ফিল্ম ষ্টুডিওতে গৃহীত

ମେଦ୍ୟାଳୋ

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶିଳ୍ପୀରମ୍ଭ

ଦୃଷ୍ଟି ସଜ୍ଜକର—
ଖରବୁଜ ମିତ୍ରୀ

କୃପକାର—
ରମେଶ ବନ୍ଦ
ସେଥ ଇହ
ଓ
ଶନ୍ଦର

ରମ୍ୟଗାର—
ଅନିଲ ମିତ୍ର

ଚିତ୍ର ସମ୍ପାଦକ—
ଧରମବୀର ସିଂ

ଶୁର ଶିଳ୍ପୀ—
କମଳ ଦାସଙ୍ଗୁପ୍ତ
ମୃଣାଳ ଦୋଷ

ଆବହ-ମନ୍ତ୍ରୀତ—
ପରିତୋଷ ଶୀଳ

ଶ୍ରୀର ଚିତ୍ର ଶିଳ୍ପୀ—
ଜୀବନକୁଳ ଦାସ

ସହକାରୀ ଆଲୋକ ଚିତ୍ର—
ମୁରାରୀ ଘୋଷ

ସହକାରୀ ଶବ୍ଦ ଯତ୍ନୀ—
ମୋହନ ସରକାର

ସହକାରୀ ସମ୍ପାଦକ—
ମୌଳା ବନ୍ଦ
ଶାନ୍ତି ବନ୍ଦୋପାଧ୍ୟାୟ

ମେହିରାନୀ

କାହିନୀ

ଶୁଦ୍ଧ ଅତୀତ—ତଥନ ଦେବାଶ୍ଵରେର ଯୁଦ୍ଧ ଚଲିତେଛେ ।

ଅଶ୍ଵରଦିଗେର ରାଜୀ ବୃଷପର୍ବତର ଶୁରୁ ଛିଲେନ ମହିଦି
ଶୁକ୍ରଚାର୍ଯ୍ୟ । ଏହି ଶୁକ୍ରଚାର୍ଯ୍ୟ ତ୍ରିଭୁବନେର ମଧ୍ୟେ ଏମନ ଏକ
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ‘ମୃତ-ସଞ୍ଜୀବନ’ ମନ୍ତ୍ର
ଜାନିତେନ ଯାହାର ବଲେ ତିନି
ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦେହ ବା ଦେହାଂଶ୍ଚ
ପାଇଲେଓ ସେଇ ମନ୍ତ୍ରବଲେ
ପୁନରାୟ ତାହାକେ ଜୀବିତ
କରିତେ ପାରିତେନ । ଇହାତେ
ଫଳ ହଇଲ ଏହି ସେ ଅଶ୍ଵର
ସୈଣ୍ୟରେ ମରିଯାଓ ଆବାର
ବାଁଚିତେ ଲୋଗିଲ ଏବଂ ଦେବ-
ତାରାଓ ସହଜେ ଅଶ୍ଵରଦିଗକେ
ପରାଜିତ କରିତେ ପାରିଲେନ
ନା । ଉପରାନ୍ତ, କ୍ରମାଗତ ଯୁଦ୍ଧ
କରିଯା ଦେବତାରା କ୍ରମଶଃ
ନିରାଶ ହଇଯା ପଡ଼ିଲେନ ।





দেবতাদিগের নিকটে তখন এক মহাসমস্তা উপস্থিত হইল।
শুক্রাচার্যের অহঙ্কার, তিনিই ত্রিভুবনে একমাত্র এই
মৃত-সংজ্ঞীবন মন্ত্র জানেন। তাহার এ দর্প চূর্ণ করা
আবশ্যিক। কিন্তু সে-শুক্রপুরীতে যাইয়া অস্ত্র-গুরু
শুক্রাচার্যের নিকট হইতে সে মন্ত্র লাভ করা ত'
সহজ নহে!

শেষে দেবতাদিগের গুরু মহর্ষি বৃহস্পতি ইহার একটা মৌমাংসা
করিলেন। তিনি তাহার পুত্র তরুণবৱনক কচকে
শিক্ষার্থীরূপে পাঠাইলেন মর্ত্ত্যে—শুক্রাচার্যের নিকটে।
যাইবার পূর্বে বৃহস্পতি বার বার কচকে সতর্ক করিয়া
কহিলেন—“যে মুহূর্তে তুমি এই মৃত-সংজ্ঞীবন মন্ত্র শিক্ষা
করিতে পারিবে, সেই মুহূর্তেই স্বর্গে ফিরিয়া আসিবে।”

দেবতামালা



কচ আসিলেন শিক্ষার্থীরূপে^১ মহর্ষি শুক্রাচার্যের আশ্রমে।
সেখানে শুক্রাচার্য-তনুরা দেবযাণীর সহিত তাঁহার প্রথম
সাক্ষাৎ হইল। কচকে দেখিয়া দেবযাণী মুঞ্ছ হইলেন
এবং তাঁহারই চেষ্টায় কচ স্থান পেলেন মহর্ষি শুক্রাচার্যের
আশ্রমে—তাঁর শিষ্যরূপে।

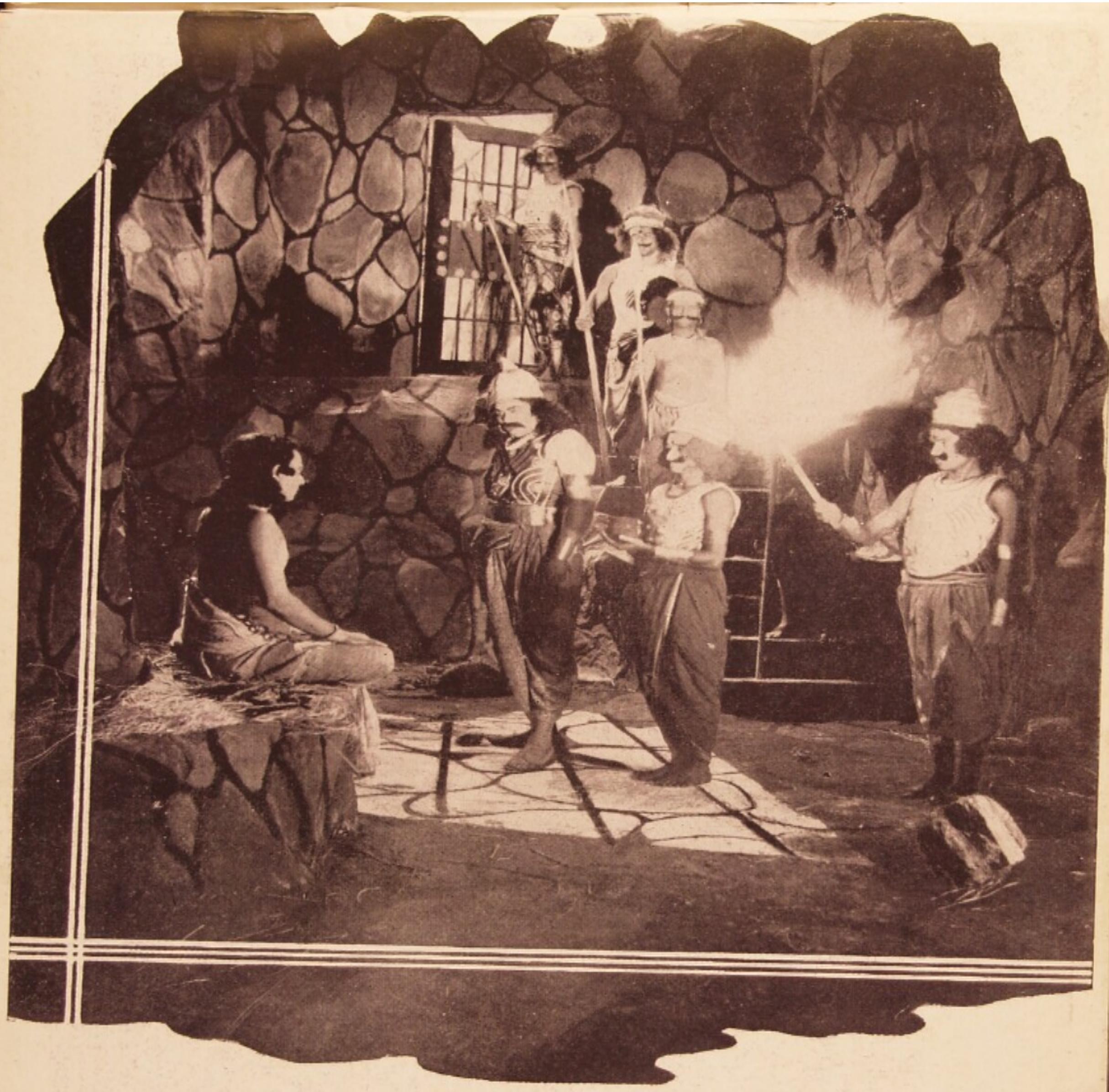
কচ ও দেবযাণী,—ছইটী তরুণ তরুণ। কচ ভাবে দেবযাণীর
অন্তর কত মহৎ,—কত মধুর ! দেবযাণী ভাবে কচ কত
সুন্দর। এমনই তাঁহাদের দিন কাটিতে লাগিল। কচের
গুরুভক্তি, আশ্রমসেবা ও শিক্ষার আগ্রহ দেখিয়া মহর্ষি
শুক্রাচার্যও কচকে অত্যন্ত স্নেহের চক্ষে দেখিতে
লাগিলেন।



অস্তুর-রাজ বৃষপর্বের কন্যা শশিষ্ঠা ছিলেন দেবযাণীর পরম বান্ধবী। একদিন শশিষ্ঠা তাঁর সহচরী কজ্জলাকে লইয়া তপোবনে আসিলেন গুরুদেবের চরণ বন্দনা করিতে ও প্রিয়সখী দেবযাণীর সহিত সাক্ষাৎ করিতে। কিন্তু তাহারা কচকে দেখিতে পাইলেন এবং কচের প্রতি দেবযাণীর গোপন অনুরাগটুকুও তাহাদের চক্ষু এড়াইল না।

এছটী তরুণ প্রাণের প্রেমের উৎস খরা পড়িয়াছিল আর একজনের নিকটে,—সে অস্তুর রাজ বৃষপর্বের পুরোহিত পুরন্দরের ভাতা ধূরন্ধর,—শুক্রচার্যোর আর একজন শিষ্য।

দেবযাণী



ধূরকর ছিল দেবঘাণীর সৌন্দর্যোর গোপন উপাসক। কিন্তু
কোনদিনই শুরুকণ্ঠাকে মুখ ফুটিয়া কিছু বলিতে সাহস
পায় নাই। এখন কচের উপর হইল তাহার প্রবল দৈর্ঘ্য।



কোথাকার কে কচ প্রগ হইতে আসিয়া দেবযাণীর মন
কাড়িয়া লইবে,—এ চিন্তাও হইল দুষ্টবুদ্ধি ধূরন্ধরের অসহ।
মে এক ভয়ানক চক্রান্ত করিয়া বসিল !



ফলে, সে চক্রান্তে কঁচকে হঠাৎ শুক্রাচায় ও দেবযাণীর
অঙ্গাতে বন্দী হইতে হইল অমুরদিগের হাত। আর
কচের প্রতি তৌর বিষপ্রয়োগে প্রাণদণ্ডের আদেশ হইল।

হার পর কি ঘটিল
তাহা চিত্রগৃহের
পর্দায় দেখুন।



সঙ্গীতশ

(রচয়িতা—শ্রীকৃষ্ণন দে, এম, এ,)



—দেবমণী—

ওগো ফুল—কেন করণ সজল আঁথি ?

তুমি কি আমার গোপন কামনা

নৌরব বেদনা গো—

হাসির আড়ালে পিপাসা রেখেছ ঢাকি'।

রঙে রঙে তুমি ফুটায়েছ কোন্ ভাষা—

কোন সে নিবিড় স্বগোপন ভালবাসা,

তরংগ প্রাণের তুমি কি কুহকী আশা,

মালাৰ বাঁধনে পরাণ প্রেমের রাখী ।



—কচ—

অন্ত মেঘের পারে—
মন ভেসে যায় কোন স্বদূরে
স্বরগ পুরীর দ্বারে ।

অপ্সরীরা অঙ্গে মেথে পারিজাতের রেণু
শোনে সেথায় তারাঙ্ক তারায় উতল-করা বেণু,
সজল-চোখে দাঢ়িয়ে থাকে ছায়া-পথের ধারে ।



—দেবঘোষী—

পাখীর গানে বাজল তোমার আগমণী,
চেউয়ের স্বরে জাগল তোমার পায়ের ধৰনি,
উতল হাওয়ায় ফুলের হাসি ধৱল পথে,
এলে তুমি কনক-বরণ অরূণ রথে,
পাতায় পাতায় শিশির-বুকে জল্ল মণি !

—কচ—

হরিণি, তোর কাজল চোখে
পড়ল বাঁধা,—বসন্তের ঐ স্বরের মাঝা,
জ্যোৎস্না-রাতের ফুলপরীরা
তোর ও চোখে—বুলালো কোন্ স্বপন ছায়া।
নীল সাগরের অতলবুকে
চেউয়ের নাচে—যে স্বর জাগে পূর্ণিমাতে,
সে স্বরখানি পথভূলে গো
তোর ও চোখে—কেমন ক'রে ধৱল কায়া।



—কজ্জল।—

আমি দেখেছি যে তার গোপন হাসিট
—ক্ষণে ক্ষণে পথ-চাওয়া ;
তা'র মনের মুকুল ফুটায়ে গেল গো
উত্তল ফাণুন হাওয়া !
কি বেন স্বপন আঁকা আছে মুখে,
কামনার ছোয়া লেগেছে সে-বুকে,
আমি শুনেছি যে তার প্রাণের বারতা
—চুপি চুপি গান-গাওয়া ।

—চন্দ।—

কাজল-কালো হরিণ-চোখের স্বপন আমায় ডাকে,
ঘর ছেড়ে তাই উদাসী-মন ফেরে নদীর বাকে ।

বন্ হরিণী চপল পায়ে
দাঢ়ায় এসে বনের ছায়ে,
আমার পানে সলাজ চোখে শুধুই চেয়ে থাকে !



—চন্দন—

নয়ন জলে এখন কেন—
ভিজিয়ে দিলি পথের ধূলি !
ঝরে-পড়া ফুলের মালা
নিলি আবার বুকে তুলি' !
ছিলি যে তুই ঘুমের ঘোরে,
মিলন-লগন গেল সরে' !
এখন কেন কুড়াতে চাস,
ছিন্ন মালার পাপড়ি শুলি !



—কোরাস—

(কঞ্জলা ও অঙ্গাঙ্গ বালিকাগণ)

নমো মহেশ্বর হে !
 উদ্ধর গঙ্গীর সিন্ধু তরঙ্গে
 বাজে,
 দৃশ্য জটা-জাল অস্ফুর ব্যাপিয়া
 বাজে,
 তাওব নর্তনে এস নটরাজ
 বাজে !

অশুভ-বিনাশন শক্তি হে !
 নেতৃ বহি-শিখা অবিরাম অলে,
 নীল গুরুল রাহে কঠের তলে !
 প্রেমের দেবতা, এস ক্ষণসের ছলে,
 মঙ্গল-বিদ্যার শক্তি হে !

—চন্দন—

তন্ত্র দেউলে কাদে দেবতা—

পূজারী কোথা !
 অলেনি আরতি দৌপ পূজার তরে,
 লুটার ফুলের মালা ধূলার পরে।
 রঞ্জ-আবেগ-বুকে,
 দেবতা মলিন মুখে,
 নৌরবে শহিছে কাত গোপন ব্যথা !

—কঙ্কনা—

আমি একেলা বসে' রহিশু থারে,
 সে বে এল না, এল না আর,
 অভিসারে ।

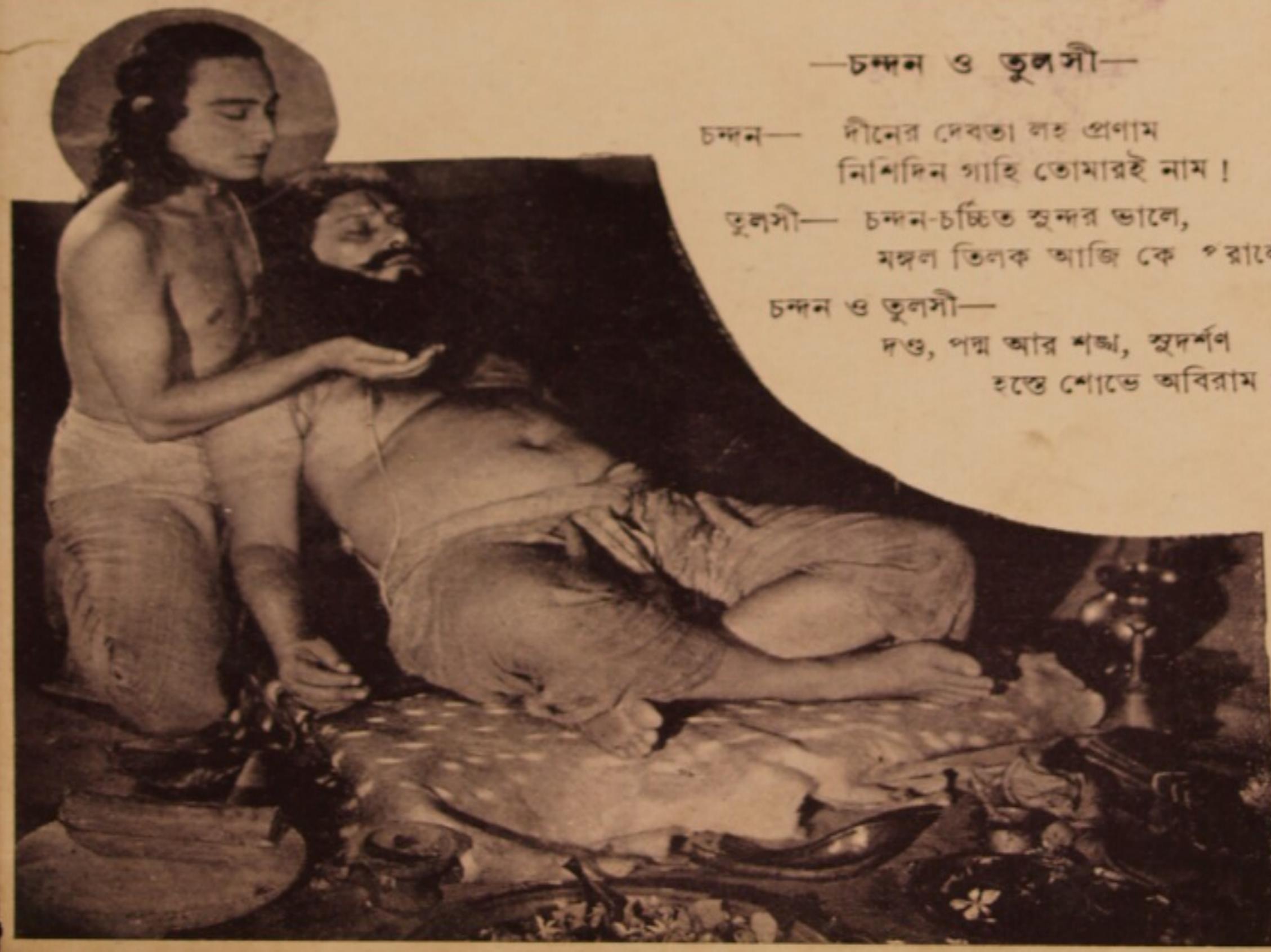
আমার) শয্যা হলো কাটায় গড়া,
 নিভূত প্রদৌপ বারে বারে ॥

—চন্দন ও তুলসী—

চন্দন— দীনের দেবতা লহ প্রণাম
 নিশিদিন শাহি তোমারই নাম !

তুলসী— চন্দন-চর্চিত শুন্দর ভালে,
 মঙ্গল তিলক আজি কে প'রালে !

চন্দন ও তুলসী—
 দণ্ড, পদ্ম আর শঙ্খ, শুদর্শন
 ইন্দ্রে শোভে অবিরাম ।





—চন্দন—

সবহারাকে পথ যে ডাকে
ঘরের বাঁধন গেল ছিঁড়ে,
এবার তোমার করব পুঁজা
কাঞ্চল বেশে নয়ন নৌরে ॥

—চন্দন—

বন্ধু, তোমার বরণ মালা
নাও ফিরে নাও বিদায় রাতে ।
তোমার আসন পাত্ৰ এবার
চোখের জলের আল্পনাতে ।
ফুল-হারাণো ফাণ্ডন বনে,
কান্দবে বাতাস ব্যকুল মনে
ঝরবে বাদল গগন কোণে
—আমার বুকের বাদল সাথে ॥

